

中国055型导弹驱逐舰

055型导弹驱逐舰作为我国研制建造的第一型万吨级驱逐舰，标志着我国在大型水面舰艇领域取得的重大突破。该型舰首舰南昌舰于2017年6月28日在江南造船厂下水，并于2020年1月12日正式入列。这标志着我国驱逐舰实现了由第三代向第四代的跨越，至2023年，首批8艘055型导弹驱逐舰已经全部服役。

055型导弹驱逐舰具备强大的综合作战能力，装备了新型防空、反导、反舰、反潜武器系统，结合先进的态势感知技术，能够在复杂战场环境中快速应对威胁。该舰集成现代化的信息、网络和无线电电子技术，装备先进的对空、对海雷达，能够迅速捕捉和跟踪多类空中及海上目标，并实施精准打击。

055型导弹驱逐舰拥有112个垂直发射单元，可混合装载防空导弹、反舰导弹、对地攻击导弹等多种不同类型导弹。此外，055型导弹驱逐舰还装备了先进的水声设施、拖曳声呐和威力强大的火箭深弹发射装置，使其搜潜、攻潜能力大幅提升。过万吨的排水量不仅赋予055型导弹驱逐舰强大的续航力和自持力，还为搭载多种舰载直升机提供了条件。

在我国的“近海防御、远海护卫”战略中，055型导弹驱逐舰具有举足轻重的地位。面对远海大洋中具备全维作战能力的强大对手，055型导弹驱逐舰能够执行包括防空、反导、反潜和反舰等高强度作战任务。其出色的防空反导能力为航母战斗群和水面舰艇编队提供了可靠的“空中保护伞”，确保这些编队在远海任务中具备更强的作战保障和生存能力。

055型导弹驱逐舰的服役不仅提升了中国军队的远洋作战能力，也为未来复杂的国际海洋任务提供了强有力的支持。

Chinese Type-055 Guided-Missile Destroyer

The Type-055 guided-missile destroyer, as China's first domestically developed and constructed 10,000-ton-class destroyer, marks a significant breakthrough in the field of large surface combatants. The lead ship of this class, Nanchang, was launched at Jiangnan Shipyard on June 28, 2017, and officially commissioned on January 12, 2020. This milestone represents the transition of China's destroyer fleet from the third generation to the fourth generation. By 2023, the first batch of eight Type 055 destroyers had all entered service.

The Type-055 guided-missile destroyer possesses powerful comprehensive combat capabilities, equipped with advanced air defense, missile defense, anti-ship, and anti-submarine weapon systems. Combined with cutting-edge situational awareness technology, it is capable of quickly responding to threats in complex battlefield environments. The ship integrates modern information, network, and radio-electronic technologies, and is fitted with advanced air and sea radar systems, enabling it to rapidly detect and track a wide range of aerial and maritime targets, and deliver precise strikes.

The Type-055 guided-missile destroyer is equipped with 112 vertical launch cells, capable of carrying a mix of air defense missiles, anti-ship missiles, anti-submarine missiles, and land-attack missiles. In addition, the Type-055 is fitted with advanced sonar systems, including towed sonar arrays and a powerful rocket-launched depth charge system, significantly enhancing its submarine detection and attack capabilities. Its displacement of over 10,000 tons not only provides the destroyer with extended range and endurance but also allows for the accommodation of various types of shipborne helicopters.

In China's "near seas defense and far seas protection" strategy, the Type-055 guided-missile destroyer holds a pivotal role. Facing powerful adversaries with full-spectrum combat capabilities in distant oceans, the Type-055 can undertake high-intensity missions such as air defense, missile defense, anti-submarine warfare, and anti-ship operations. Its exceptional air defense and missile defense capabilities provide a reliable "air shield" for aircraft carrier battle groups and surface combatant formations, ensuring stronger operational support and survivability during long-range missions.

The commissioning of the Type 055 destroyer not only enhances the Chinese military's ability to conduct blue-water operations but also provides robust support for future complex international maritime missions.

中国055型ミサイル駆逐艦

055型ミサイル駆逐艦は、中国が開発・建造した初の1万トン級駆逐艦として、中国の大型水上艦の分野における大きな躍進を意味しています。この型の1番艦「南昌」は2017年6月28日に江南造船所で進水し、2020年1月12日に正式に就役しました。これは、我々の駆逐艦が第3世代から第4世代へと飛躍したことを意味しています。2023年までに、最初の8隻の055型ミサイル駆逐艦がすべて就役しました。

055型ミサイル駆逐艦は強力な総合戦闘能力を有し、対空、対ミサイル、対艦、対潜の新型兵器システムを装備しており、高度な状況認識技術と組み合わさることで、複雑な戦場環境における脅威への迅速な対応ができます。最新の現代化された情報、ネットワーク技術、無線電子技術を統合し、先進的な対空・対艦レーダーを装備しており、海・空から襲来する目標を迅速に捕捉・追跡し、精密な攻撃を行うことができます。

055型ミサイル駆逐艦は112基の垂直発射セルを持ち、対空ミサイル、対艦ミサイル、対地ミサイルなど、多種多様なミサイルを搭載可能です。さらに、055型ミサイル駆逐艦は、先進的な水中音響施設、曳航ソナー、強力なロケット爆雷装置も装備しており、潜水艦の捜索・攻撃能力を大幅に向上させています。万トンを超える排水量は、055型ミサイル駆逐艦により大きな航続力と自力持久力を実現させられるだけでなく、さまざまな艦載ヘリコプターを搭載する条件を満足させています。

055型ミサイル駆逐艦は、中国の「近海防御・遠海護衛」戦略において極めて重要な役割を果たしています。055型ミサイル駆逐艦は、遠洋で全方位戦闘能力を持つ強大な敵に直面する場合、防空、ミサイル対抗、対潜、対艦などの高強度戦闘任務を遂行することができます。その優れた防空・対ミサイル能力は、空母戦闘群や水上艦艇戦闘群に信頼できる「空中の保護傘」を提供し、遠洋任務においてよりよい保証を提供します。

055型ミサイル駆逐艦の就役は、中国軍の遠洋戦闘能力を高めただけでなく、将来の複雑な国際海洋任務への強力な支援にもなります。

Китайский ракетный эскадренный миноносец типа 055

Ракетные эскадренные миноносцы типа 055 – первые китайские эсминцы водоизмещением 10 000 тонн, которые знаменуют собой большой прорыв Китая в области создания крупных надводных военных кораблей. Первый корабль этого класса, «Наньчан», был спущен на воду 28 июня 2017 года на Цзянаньском судостроительном заводе, 12 января 2020 года он был официально введен в эксплуатацию. Это знаменует переход от третьего к четвертому поколению китайских эсминцев. К 2023 году на вооружение поступят первые восемь ракетных эскадренных миноносцев типа 055.

Ракетный эскадренный миноносец типа 055 обладает мощным боевым потенциалом, оснащен новой системой ПВО, и системой противоракетного, противокорабельного и противолодочного оружия, а в сочетании с передовыми техническим оснащением способен быстро реагировать на угрозы в сложной боевой обстановке. Корабль интегрирует современные информационные, сетевые и радиоэлектронные технологии и оснащен передовым радаром, способным быстро захватывать и отслеживать широкий спектр воздушных и морских целей и наносить высокоточные удары.

Ракетный эскадренный миноносец типа 055 оснащен 112 пусковыми ячейками для противокорабельных, крылатых, противолодочных и зенитных ракет. Кроме того, корабль еще оснащен современными гидроакустическими обзорными системами, буксируемыми гидролокатором и мощной пусковой установкой для реактивных глубинных бомб, что значительно повышает его возможности по поиску и атаке подводных лодок. Водоизмещение более 10 000 тонн не только придает эсминцу типа 055 большую автономность, но и создает условия для размещения различных корабельных вертолетов.

Ракетные эскадренные миноносцы типа 055 играют ключевую роль в китайской стратегии «Защита в ближней морской зоне и сопровождение в дальней морской зоне». Эсминец типа 055 способен выполнять высокоинтенсивные боевые задачи, включая противовоздушную оборону, противоракетные, противолодочные и противокорабельные задачи, перед лицом сильного противника в дальнем море. Его превосходная противовоздушная и противоракетная способность предоставляет авианосным ударным группам и соединениям надводных кораблей надежный «воздушный прикрытие», гарантируя этим соединениям более мощное боевое обеспечение и выживаемость в дальних морских походах.

После ввода ракетных эскадренных миноносцев типа 055 в эксплуатацию они не только повышают боевую способность китайских вооруженных сил в дальнем море, но и обеспечат мощную поддержку для выполнения сложных международных морских задач в будущем.



- 制作前必读：
- 本产品为拼装模型，需要使用模型专用工具自行组装。
- 本产品中不包含模型专用工具、胶水或颜料，如有需要，请另外购买。
- 制作产品前请仔细阅读手册，按照手册标明的步骤进行制作。低年龄制作者制作时需有成人看护，看护者请仔细阅读手册。
- 制作产品时请先确定零件编号，然后再使用脂相锉将其从板件上取下，切勿一次取下多个零件，以免丢失或混淆。剩余的部件请妥善丢弃。
- 制作产品时也许会使用到刀具、胶水、颜料等，请仔细阅读相应的说明书，正确使用。
- 如需派遣，请在通风环境下进行，并按照颜料的注意事项操作。

- Read carefully before assembly
- This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble it.
- This product doesn't include any hobby tool, glue or paint. If needed, please purchase separately.
- Carefully read the instructions before commencing assembly and follow the instruction steps during the assembly process. Young modellers building this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
- Check part numbers before removing them from sprues with side cutters. To avoid losing or mixing up the parts, don't remove too many parts at a time. Please dispose the plastic residuals properly.
- Knives, glue and paints may be used during the assembly process. Please read their corresponding instructions and use them correctly.
- If you need to paint this model, please paint it in a ventilated environment, and follow the paint notices.

- 組み立て前に必ずお読みください：
- 本製品はプラスチックモデル組立キットであり、モデル専用の工具で組み立ててください。
- 本製品には、モデル用の工具、接着剤、または塗料がふくまれていません。必要に応じて別途ご購入ください。
- 製品を組み立てる前にマニュアルをよく読み、マニュアルに記載された手順に従って作ってください。低年齢の方が作る際には保護者がサポートし、保護者はよくマニュアルをお読みください。
- 製品を組み立てる際は、まず部品番号を確認してから、モデル専用ニッパーでランナーからそれぞれ切り離してください。紛失や混在を避けるため、一度に複数の部品を切り取らないでください。切り取った後のごみは適切に廃棄してください。
- 製品を組み立てる時、刃物、接着剤、塗料などを使用する可能性がありますので、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従ってお使用してください。
- 塗装が必要な場合、室内の換気に十分注意しながら、塗装指示に従って操作してください。

- Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.
- Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке модели необходимо использовать специальные инструменты.
- В набор не входят краски, инструменты и клей. При необходимости приобретите отдельно.
- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед сборкой модели и следуйте указаниям в инструкции. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
- При сборке модели, пожалуйста, сначала сверьтесь с номером детали, а затем, используя кусачки, снимите детали с литника. Во избежание потери деталей или путаницы, не удаляйте одновременно несколько деталей. Оставшийся мусор утилизируйте в соответствии с инструкцией.
- При сборке модели рекомендуется использовать нож, клей, краски и т. д. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию.
- При окраске модели внимательно изучите инструкцию. Пожалуйста, соблюдайте меры предосторожности при работе с краской, окрашивание модели производите в хорошо проветриваемом помещении.

⚠ 注意

- 本产品适用年龄为14岁以上。
- 本产品含有细小零件，为避免引起误吞危险，切勿让3岁以下婴儿接触。
- 制作产品时务必远离火源，避免小零件引发火灾或烫伤事故。
- 使用作业场地应注意通风和采光，切忌吸烟或靠近火源。
- 制作产品时需使用尖锐锋利的工具和化学物质，以免造成危害。
- 请将成年产品置于阳光或者高温环境。

⚠ Caution

- This product is for users aged above 14.
- This product contains small parts. Keep it out of reach of children under 3 years old to prevent the children from accidentally swallowing the parts.
- Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools.
- Please dispose the plastic bags properly after taking parts out. To avoid danger of suffocation, keep the plastic bags away from your mouth, nose or head.
- Please pay extra attention to the sharp tips and edges of tools and parts to avoid any injury.
- Keep this product away from fire or high temperature sources.

⚠ 注意

- 本製品の対象年齢は14才以上です。
- 本製品には小さな部品が含まれています。誤ってお口の中に飲み込まないように、3才以下のお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 小さな製品や工具による子供へのケガを防ぐために、製品を組み立てる時は必ず子供を手元から離してください。
- 包装用の袋は製品を取り出した後すぐに廃棄してください。特に口にふくんだり、鼻や口をおおったり、鼻や口を覆ったりしないでください。
- 製品を組み立てる際には、ケガをしないように、先端工具や部品の尖った先端や縁に注意してください。
- 本製品を直火または温度の高くて暑い場所にしないでください。

⚠ Внимание

- Данная модель подходит для возраста от 14 лет.
- Набор содержит мелкие детали. Во избежание опасности случайного проглатывания, не позволяйте детям младше 3 лет играть с ними.
- Чтобы избежать травм, держите подальше от детей, чтобы малые детали и инструменты не причинили вреда детям.
- Отработанный пакет следует выбросить сразу после извлечения деталей. Не разрешайте малышам указательный пакет детали, чтобы избежать удушья.
- Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание травмы и ожога.
- Не размещайте данную модель вблизи источников огня или источника высокой температуры.

⚠ Vorsicht

- Dieses Modellbausatz ist für Benutzer unter 14 Jahren nicht geeignet.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile. Installieren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf, um zu verhindern, dass Kinder die Teile versehentlich verschlucken.
- Halten Sie Kinder vom Montagebereich fern, um Verletzungen durch Kleinteile oder Werkzeuge zu vermeiden.
- Bitte entsorgen Sie die Plastiktüten nach der Entnahme der Teile ordnungsgemäß. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie die Plastiktüten von Mund, Nase und Kopf fern.
- Achten Sie bitte besonders auf die scharfen Spitzen und Kanten von Werkzeugen und Teilen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie dieses Produkt von Feuer oder hohen Temperaturen fern.

⚠ Atención

- Este producto es para personas mayores de 14 años.
- Este producto contiene partes pequeñas. Mantener alejado de niños menores de 3 años para evitar que accidentalmente puedan tragarse las piezas.
- Mantener a los niños lejos del área de montaje para evitar cualquier herida causada por piezas pequeñas o herramientas.
- Tire las bolsas de plástico correctamente después de extraer las piezas. Para evitar peligro de asfixia mantenga las bolsas de plástico lejos de la boca, nariz o cabeza.
- Preste especial atención a puntas y bordes de herramientas afiladas para evitar cualquier daño.
- Mantenga este producto lejos del fuego o de lugares con altas temperaturas.

⚠ Cuidado

- Este producto es para personas mayores de 14 años.
- Este producto contiene partes pequeñas. Mantener alejado de niños menores de 3 años para evitar que accidentalmente puedan tragarse las piezas.
- Mantener a los niños lejos del área de montaje para evitar cualquier herida causada por piezas pequeñas o herramientas.
- Tire las bolsas de plástico correctamente después de extraer las piezas. Para evitar peligro de asfixia mantenga las bolsas de plástico lejos de la boca, nariz o cabeza.
- Preste especial atención a puntas y bordes de herramientas afiladas para evitar cualquier daño.
- Mantenga este producto lejos del fuego o de lugares con altas temperaturas.

- 水貼使用說明:
- ① 將水貼從薄片上剪下。
- ② 將水貼在溫水中浸泡10秒钟，然後將其放在干淨的布上。
- ③ 夹住底纸的边缘，将水貼滑动到模型上。
- ④ 用棉水的手指将是周的水貼移动到合适的位置。
- ⑤ 用软布轻轻按压水貼，直到将多余的水和水泡压出为止。

- Decal Application
- ① Cut off a decal from the decal sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 seconds and place it on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide the decal onto the model.
- ④ Move decal into position with a wet finger.
- ⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

- 水転写デカールの貼り方
- ① 貼りたい部分をハサミで切り抜きます。
- ② ぬるま湯に10秒ほど浸してから、清潔なタオルなどの布に置きます。
- ③ 台紙の端をピンセットで持ち、貼るところにデカールをスライドさせてモデルに移します。
- ④ 指に少し水をつけて、デカールを正しい位置に調整します。
- ⑤ 柔らかい布でデカール内側の泡泡を押し出しながら、押し付けるようにして水分を吸い取ります。

- Использование декалей
- ① Вырежьте нужный фрагмент.
- ② Поместите декаль в теплую воду на 10 секунд, затем положите на чистую и сухую ткань.
- ③ Зажав край бумажной основы, аккуратно скользящими движениями поместите декаль на поверхность модели.
- ④ Смоченным в воде пальцем поместите мокрую декаль на соответствующее место.
- ⑤ Используя мягкую ткань, аккуратно прижмите и разгладьте декаль от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды.

- Anbringen der Nassschiebebilder
- ① Schneiden Sie ein Bild aus dem Aufklebebogen aus.
- ② Tauchen Sie den Aufkleber etwa 10 Sekunden lang in lauwarmes Wasser und legen Sie ihn auf ein sauberes Tuch.
- ③ Halten Sie die Kante des Trägerbalts fest und schieben Sie das Abziehbild auf das Modell.
- ④ Bewegen Sie das Abziehbild mit einem feuchten Finger in die richtige Position.
- ⑤ Drücken Sie das Abziehbild vorsichtig mit einem weichen Tuch an, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen verschwunden sind.

- Application d'autocollants
- ① Découpez un autocollant de la feuille d'autocollants.
- ② Trempez-le dans de l'eau tiède pendant environ 10 secondes et placez-le sur un chiffon propre.
- ③ Tenez le bord de la feuille de support et faites glisser l'autocollant sur le modèle.
- ④ Déplacez l'autocollant en position avec un doigt mouillé.
- ⑤ Appuyez doucement sur l'autocollant avec un chiffon doux jusqu'à ce que l'excès d'eau et les bulles d'air disparaissent.

- Aplicación de Calcas
- ① Corte una calca de la hoja de calcas.
- ② Sumerja la calca en agua tibia durante 10 segundos y colóquela en un trapo limpio.
- ③ Sujete el borde del soporte de la hoja y deslice la calca sobre el modelo.
- ④ Mueva la calca a su posición con un dedo umedecido.
- ⑤ Presione la calca con delicadeza con un trapo suave hasta que el exceso de agua y las burbujas hayan desaparecido.

使用工具 | Tools recommended | 使用する工具 | Рекомендуемые инструменты | Empfohlene Werkzeuge | Outils recommandés | Herramientas recomendadas

剪钳
Side cutters
Seitenschneider
Кусачки
Pinces coupantes latérales
Alicates de corte lateral



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-001

笔刀
Hobby knife
Bastelmesser
Нож для литья
Cuchilla de modelismo

BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-002

镊子
Tweezers
Pinzette
Пинцет
Pince à épiler
Pinzas



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003

组装步骤 ASSEMBLY STEPS

CN 模型有如图所示的8种样式，制作前请选择一种样式，详细的样式请参考涂装指示，并留意第4步的安装标注。
EN There are eight options for the model as shown in the drawing. Please select one option before assembly and refer to paint schemes for details. Please also pay attention to the installation options in PART 4.
JP このキットは図の通りの8種類の仕様があります。どちらかを選んで組み立ててください。詳細は塗装例をご参照ください。ステップ4の取り付け指示にも注意してください。
RU Восемь вариантов окраски как показано на рисунках. Пожалуйста, перед сборкой выберите вариант окраски. Детальная информация указана в схеме окраски, и обратите внимание на указание по установке в пункте 4 ниже.

A



B



C



D



E



F



G

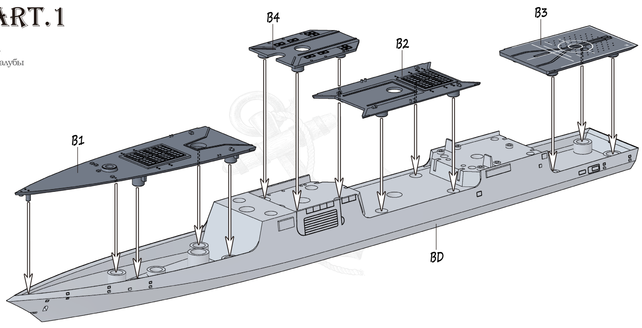


H



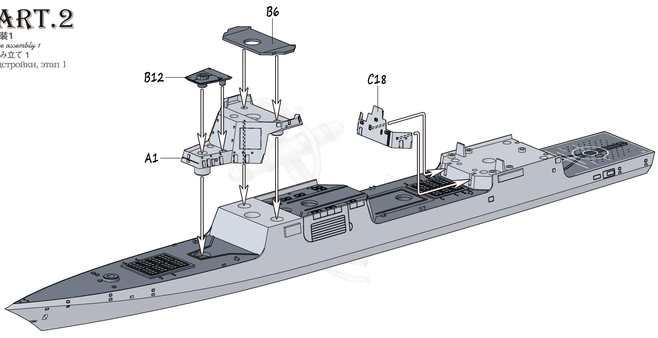
⚓ PART.1

甲板组合
Attaching deck
甲板の取り付け
Установка палубы



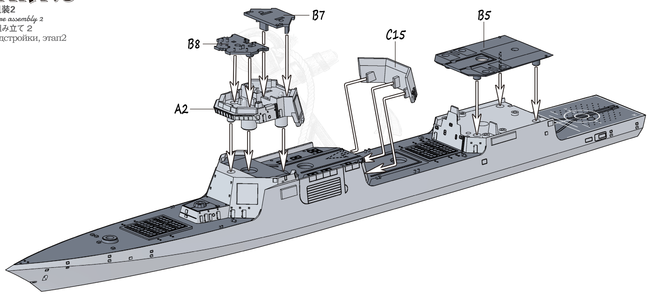
⚓ PART.2

上层建筑组装1
Superstructure assembly 1
上部構造の組み立て 1
Сборка надстройки, этап 1



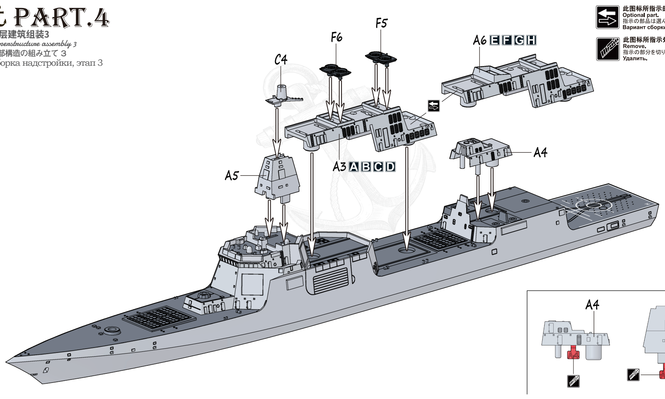
⚓ PART.3

上层建筑组装2
Superstructure assembly 2
上部構造の組み立て 2
Сборка надстройки, этап2



⚓ PART.4

上层建筑组装3
Superstructure assembly 3
上部構造の組み立て 3
Сборка надстройки, этап 3

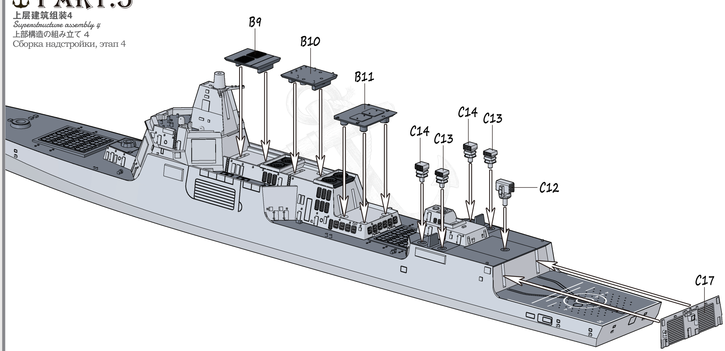


此图标所指示的零件选择制作。
Optional use.
指示の部品は選んで製作します。
Вариант сборки.

此图标所指示处需切除。
Remove.
指示の部分を切り取ります。
Удалить.

⚓ PART.5

上层建筑组装4
Superstructure assembly 4
上部構造の組み立て 4
Сборка надстройки, этап 4

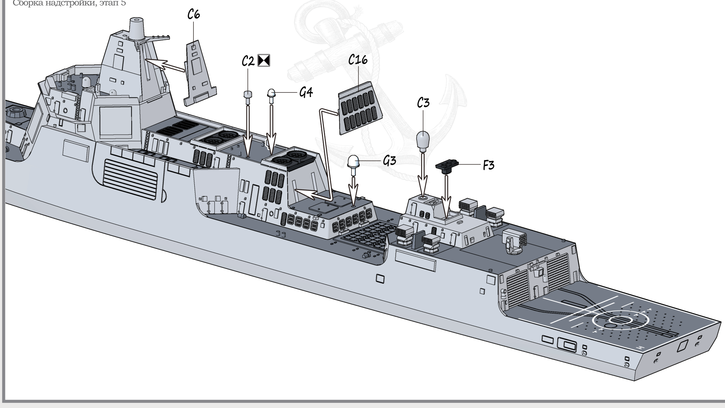


组装步骤 ASSEMBLY STEPS

⚓ PART.6

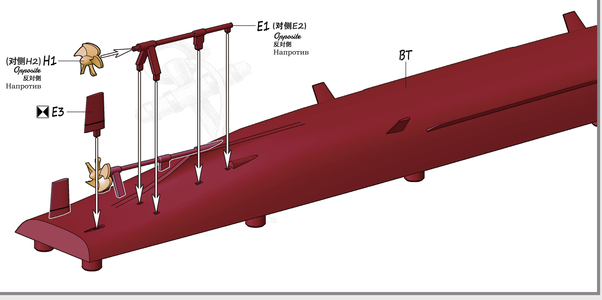
上层建筑组装5
Superstructure assembly 5
上部構造の組み立て 5
Сборка надстройки, этап 5

此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.



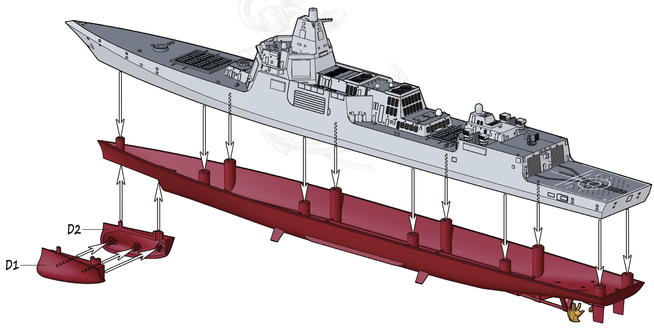
⚓ PART.7

螺旋桨组装
Propellers assembly
プロペラの組み立て
Сборка винта



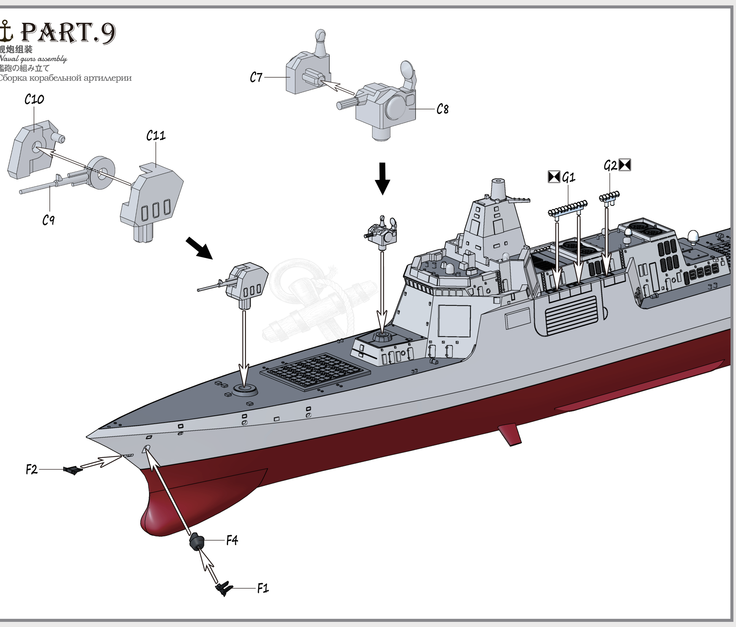
⚓ PART.8

舶底组合
Attaching bottom hull
船底の取り付け
Установка днища корабля



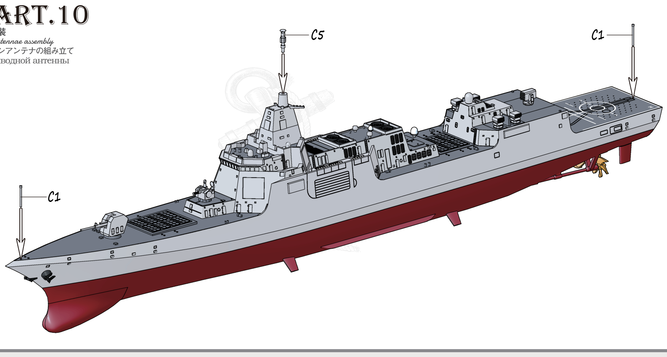
⚓ PART.9

舰炮组装
Naval guns assembly
艦砲の組み立て
Сборка корабельной артиллерии



⚓ PART.10

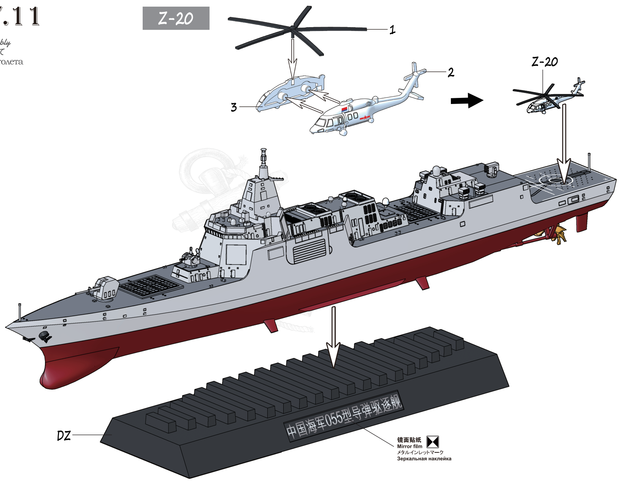
导航天线组装
Navigation antennas assembly
ナビゲーションアンテナの組み立て
Сборка приводной антенны



组装步骤 ASSEMBLY STEPS

PART.11
舰载直升机组装
Ship-borne helicopter assembly
艦載ヘリコプターの組み立て
Сборка палубного вертолета

Z-20



PARTS 零件图
部品図
Детали

A1 PARTS



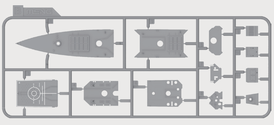
A2 PARTS



A3 PARTS



B PARTS



C PARTS



A4 PARTS

A5 PARTS

A6 PARTS

D PARTS



E PARTS



F PARTS



G PARTS

H PARTS



Z-20 PARTS



BT PARTS



BD PARTS



DZ PARTS



水貼
Decal
水転写デカール
Декаль



镜面贴纸
Mirror film
メタルインレットマーク
Зеркальная наклейка



涂装指示 Painting 塗装指示 Окраска

